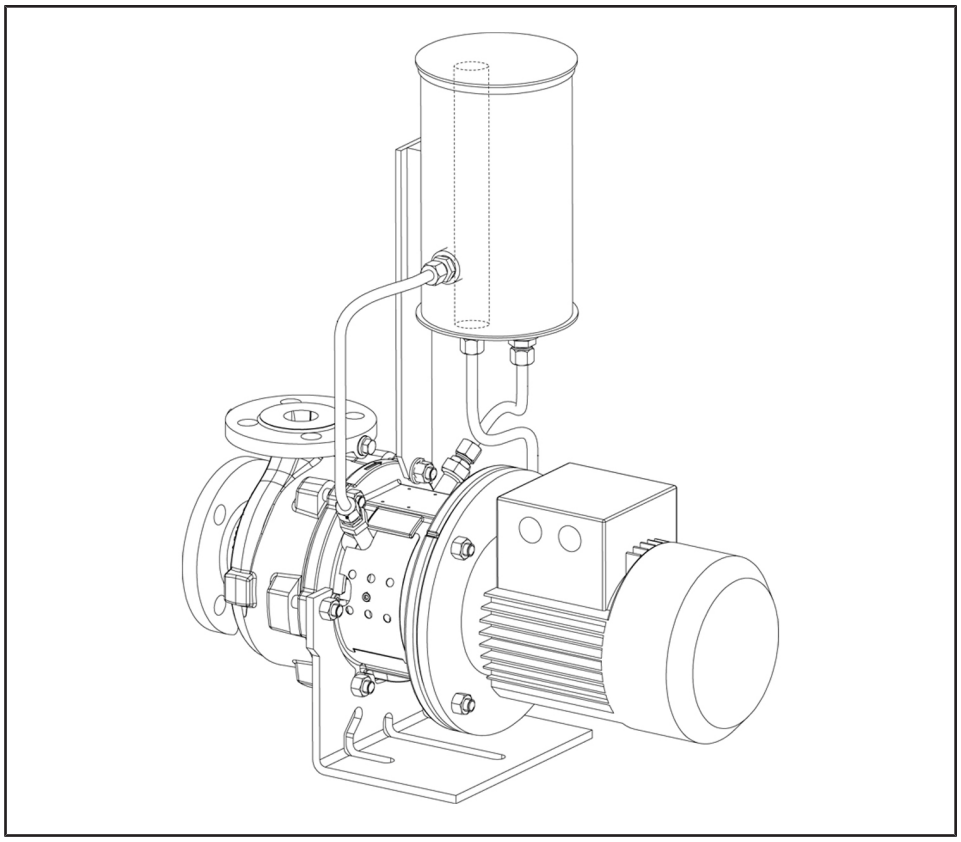
Versorgungssystem für
Doppelgleitringdichtung

Quenchsystem QS-kompakt

Zusatzbetriebsanleitung



Impressum

Zusatzbetriebsanleitung Quenchsystem QS-kompakt

Originalbetriebsanleitung

Alle Rechte vorbehalten. Inhalte dürfen ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers weder verbreitet, vervielfältigt, bearbeitet noch an Dritte weitergegeben werden.

Generell gilt: Technische Änderungen vorbehalten.

© KSB SE & Co. KGaA, Frankenthal 08.04.2022

Inhaltsverzeichnis

1 Zusatzbetriebsanleitung 4
1.1 Allgemeines 4
1.2 Verwendung 4
1.3 Technische Daten 4
1.4 Lieferart 4
1.5 Versorgungssystem in Betrieb nehmen 5
1.6 Betriebsüberwachung 5
1.7 Anschlüsse Versorgungssystem 5
1.8 Gesamtzeichnungen 7
1.8.1 Quenchsystem QS-kompakt 7

1 Zusatzbetriebsanleitung

1.1 Allgemeines

Diese Zusatzbetriebsanleitung gilt zusätzlich zur Betriebs-/ Montageanleitung. Alle Angaben der Betriebs-/ Montageanleitung müssen beachtet werden.

Tabelle 1: Relevante Betriebsanleitungen

Baureihe	Drucksachennummer der Betriebs-/ Montageanleitung
Etabloc	1173.8
Etaprime B	2753.82
Vitachrom	1966.8

1.2 Verwendung

Doppelgleitringdichtung benötigen immer ein Versorgungssystem.

- Doppelgleitringdichtung in Tandemanordnung: ein Spülsystem oder Quenchsystem
- Doppelgleitringdichtung in Back-to-back-Anordnung: ein Sperrdrucksystem

Dieses Versorgungssystem ist ausschließlich für horizontal aufgestellte Pumpen vorgesehen.

1.3 Technische Daten

Tabelle 2: Einsatzbereich

Eigenschaft	Wert
Betriebstemperatur	5 °C bis 60 °C
Betriebsdruck	1 bar (Atmosphärendruck)
Quench-Flüssigkeit	Wasser, Weißöl

Tabelle 3: Werkstoff

Bauteil	Werkstoff
Quench-Vorlagebehälter	Kunststoff
Verschraubung	1.4571
	1.4404
Rohrleitung	1.4404
	1.4571
Halterung	St 37, lackiert
Befestigungsschrauben, Befestigungsscheiben, Befestigungsmuttern	St, verzinkt

1.4 Lieferart

Folgende Lieferart ist möglich:

- Lieferung fertig montiert mit Halterung

1311.804/01-DE

1.5 Versorgungssystem in Betrieb nehmen

✓ Betriebs- und Montageanleitung des Pumpenaggregats ist vorhanden.

✓ Quench-Flüssigkeit[1)] ist in ausreichender Menge vorhanden.

1. Quench-Vorlagebehälter, angeschlossene Rohrleitungen und Gleitringdichtungsraum der Pumpe mit der ausgewählten Quench-Flüssigkeit füllen.
   ⇨ Den Quench-Vorlagebehälter mindestens zu 3/4 befüllen. Das Schauglas sollte mehr als voll bedeckt sein.
2. Versorgungssystem entlüften.
   ⇨ Dabei sicherstellen, dass das Versorgungssystem blasenfrei entlüftet ist. Dazu ggf. den Befüllvorgang und Entlüftungsvorgang mehrfach wiederholen bis Blasenfreiheit gewährleistet ist.
3. Pumpenaggregat gemäß Betriebs- und Montageanleitung in Betrieb nehmen.
4. Nach einigen Stunden Betriebsdauer des Pumpenaggregats den Füllstand der Quench-Flüssigkeit und die Entlüftung prüfen.

1.6 Betriebsüberwachung

Während des Betriebs Folgendes einhalten und/oder prüfen:

- Versorgung der Gleitringdichtung regelmäßig prüfen.
- Qualität der Quench-Flüssigkeit prüfen und ggf. austauschen.

1.7 Anschlüsse Versorgungssystem

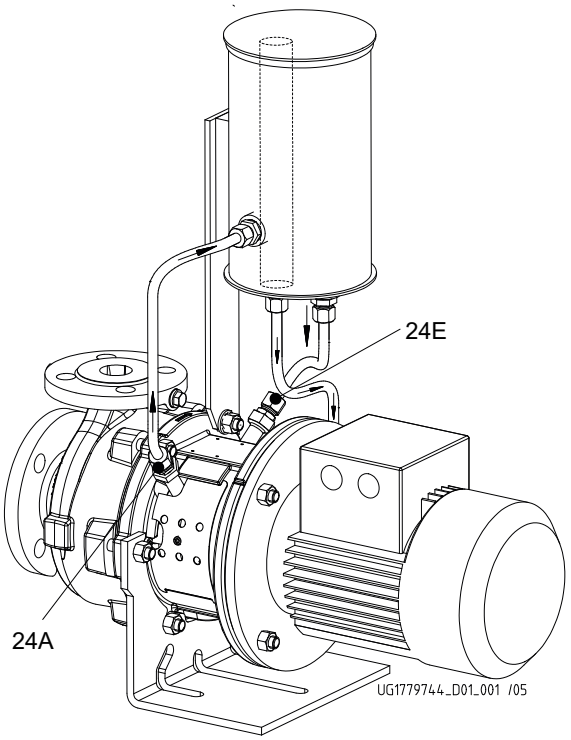


Abb. 1: Anschlüsse am Pumpenaggregat

Tabelle 4: Anschlüsse am Pumpenaggregat

Anschluss	Benennung	Gewinde
24A	Quench-Flüssigkeit Austritt	G1/4
24E	Quench-Flüssigkeit Eintritt	G1/4

1 Wasser, 5 °C bis 35 °C

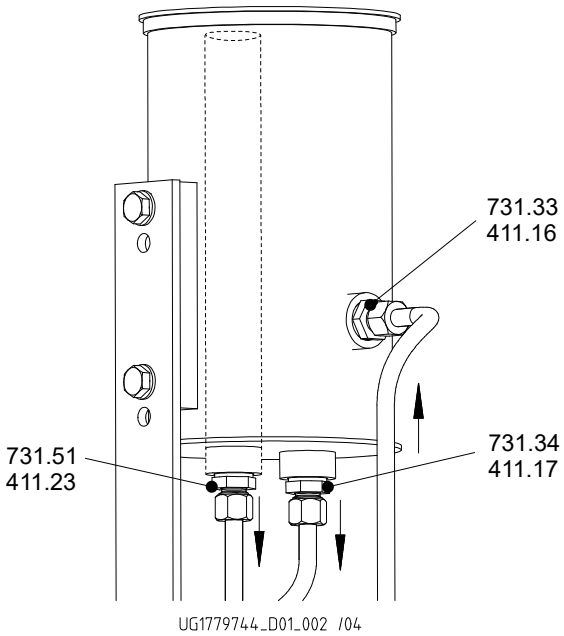


Abb. 2: Anschlüsse am Quench-Vorlagebehälter

Tabelle 5: Anschlüsse am Quench-Vorlagebehälter

Anschluss	Benennung	Gewinde
731.33 / 411.16	Quench-Flüssigkeit Eintritt	G3/8
731.34 / 411.17	Quench-Flüssigkeit Austritt	G3/8
731.51 / 411.23	Überlaufleitung	G3/8

1311.804/01-DE

1.8 Gesamtzeichnungen

1.8.1 Quenchsystem QS-kompakt

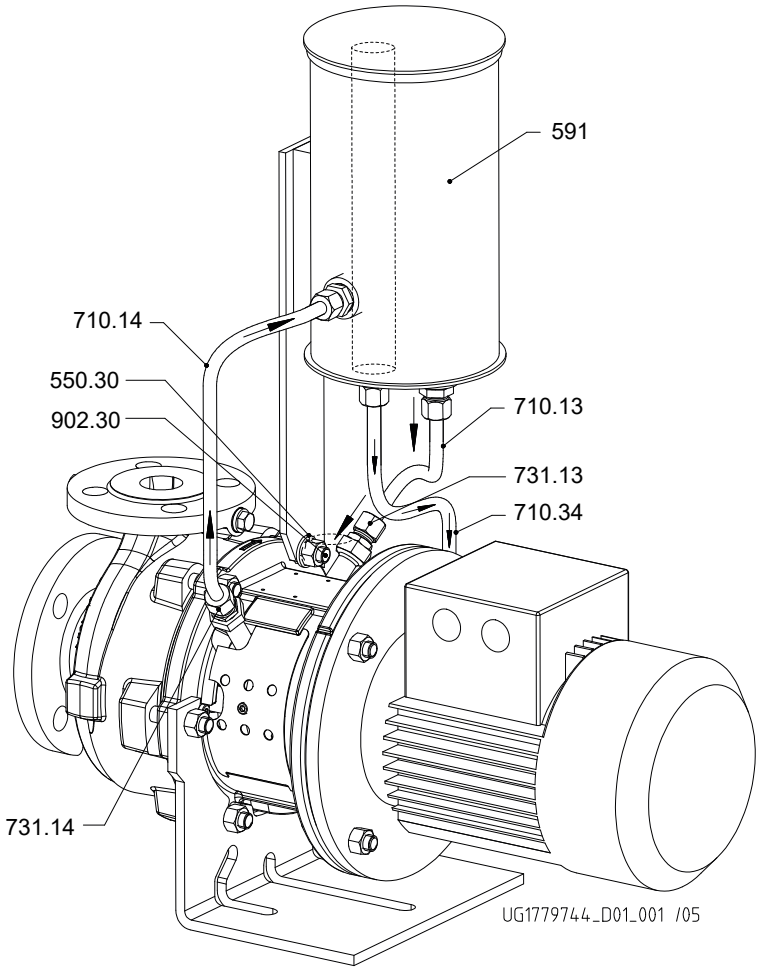


Abb. 3: Gesamtzeichnung

Tabelle 6: Einzelteilverzeichnis

Teile-Nr.	Benennung	Teile-Nr.	Benennung
550.30	Scheibe	731.13/.14	Rohrverschraubung
591	Behälter	902.30	Stiftschraube
710.13/.14/.34	Rohr		

1311.804/01-DE

KSB SE & Co. KGaA
Johann-Klein-Straße 9 • 67227 Frankenthal (Germany)
Tel. +49 6233 86-0
www.ksb.com